

### Savoir-comprendre: « Noël à la cuisine! »

- **Objectif:** la mise en relation de cultures différentes telles qu'analogie, généralisation, comparaison.
- **Public-niveau:** (faux débutants) A1

<b>Titre :</b>	« Noël à la cuisine ! »
<b>Public :</b>	Pluriculturel
<b>Niveau :</b>	Le sujet –les fêtes de Noël- intéressait notre public qui parlait pendant les cours de ces jours-là de la décoration, des cadeaux, des vacances, des habitudes alimentaires chez eux. Nos apprenants, débutants et essayant d'employer les éléments linguistiques qu'ils avaient appris pendant les trois mois de cours, pourraient être caractérisés comme des utilisateurs de A1 selon le <i>CECR</i> .
<b>Objectif (s) :</b>	La maîtrise des catégories descriptives propres à la mise en relation de cultures différentes telles que : analogie, généralisation, comparaison.
<b>Moyens-supports :</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Photos tirées des sites français et grecs (photos des Kourambiedes, biscuits au beurre et au sucre glacé, des Melomakarona, biscuits au miel et aux noix, tirée par le site <a href="http://www.info-grece.gr">www.info-grece.gr</a>,</li><li>• Recettes et photos tirées du site <a href="http://www.teteamodeler.com">www.teteamodeler.com</a> (les Bredalas alsaciens, la Bûche aux biscuits à la cuiller)</li></ul>
<b>Activité de production :</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Écrire une invitation à une boum</li></ul>

**Savoir-apprendre: « La Saint-Valentin châtie bien! »**

- **Objectif:** découverte des valeurs culturelles
- **Public-niveau:** A1+, vers A2

<b>Titre :</b>	« La Saint Valentin châtie bien ! »
<b>Public :</b>	Nous travaillons avec la C2. Notre classe est pluriculturelle (des jeunes adolescents grecs, albanais, syriens et tziganes) ayant un effectif de 12 apprenants.
<b>Niveau :</b>	.....
<b>Objectif(s) :</b>	Découvrir des valeurs culturelles dans les proverbes parlant de l'amour mais aussi comparer les proverbes et les valeurs de la culture source et des autres cultures
<b>Moyens-supports :</b>	Proverbes tziganes trouvés par un de nos apprenants de cette origine, et proverbes français, chinois, turcs, polonais, grecs, découpés en deux parties et à compléter par nos apprenants tirés par le site <a href="http://www.evene.fr">www.evene.fr</a>
<b>Activité de production :</b>	.....

<b>Les hypothèses de nos apprenants</b>	<b>Valeur(s) culturelle(s) sur le sujet d'amour</b>
Là où on s'aime, .....	Exprimer et montrer ses sentiments
L'amour, c'est être toujours .....	Montrer à l'autre qu'on l'aime bien
Lorsque la faim est à la porte, l'amour .....	Si on est pauvre, cela peut être un obstacle quand on est amoureux

La foudre et l'amour laissent .....	La surprise et la déception
Offrir l'amitié à qui veut l'amour, c'est donner .....	Il ne faut pas se moquer de sentiments de l'autre
Qui aime bien, .....	Quelquefois, on provoque des troubles à celui qu'on aime
Amoureux est celui qui .....	Nous ne nous intéressons pas aux autres quand on aime quelqu'un
L'amour sans jalousie est comme .....	Quand on aime, on est jaloux
L'amour donne esprit aux femmes et .....	Les hommes et les femmes ont des réactions différentes quand ils sont amoureux
En amour, .....	Nous sommes libres de faire tout ce qu'on veut quand on aime
L'amour et la toux .....	Tout le monde peut le deviner quand on est amoureux
....., pour s'aimer toujours .	Il est nécessaire d'être toujours avec la personne qu'on aime

<b>Proverbe</b>	<b>Pays</b>	<b>Valeur culturelle sur le sujet d'amour</b>
Là où on s'aime, il ne fait jamais nuit	Afrique	L'optimisme de l'amour
L'amour, c'est être toujours inquiet de l'autre	France	Sentiments d'affection
Lorsque la faim est à la porte, l'amour s'en va par la fenêtre	France, Grèce	Les obstacles en amour
La foudre et l'amour laissent les vêtements intacts et le cœur	Espagne	Les chagrins d'amour

en cendres		
Offrir l'amitié à qui veut l'amour, c'est donner du pain à qui meurt de soif	Espagne	L'amour qui n'est pas toujours réciproque
Qui aime bien, châtie bien	France, Grèce	Les caprices en amour
Amoureux est celui qui, en courant dans la neige n'y laisse pas la trace de ses pas	Turquie	La légèreté
L'amour sans jalousie est comme un Polonais sans moustache	Pologne	Les caprices en amour
L'amour donne esprit aux femmes et le retire aux hommes	Italie	Les réactions des hommes et des femmes
En amour, les mendiants et les rois sont égaux	Inde	Le droit universel à l'amour
L'amour et la toux ne se cachent pas	France, Grèce	L'expression de son état d'âme
Il faut se quitter souvent, pour s'aimer toujours	France	Le caractère durable de l'amour

**Savoirs: « L'enfant grec »**

• **Objectifs:**

1. Prendre conscience des références concernant la création et la production littéraire
2. Sentir l'émotion et explorer le fond culturel d'un poème
3. Envisager le sens d'un poème sous un angle interculturel comparatif

- **Public-niveau:** les apprenants de la troisième – A1+ vers A2

<b>Titre :</b>	« L'enfant grec »
<b>Public :</b>	.....
<b>Niveau :</b>	.....
<b>Objectifs :</b>	.....
<b>Moyens-supports :</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>○ Photo de Victor Hugo (tirée de wikipédia).</li><li>○ Tableau du massacre de Chio d'Eugène Delacroix, tiré du wikipédia.</li><li>○ La photocopie du poème de son recueil poétique <i>Les Orientales</i>, tiré du site <a href="http://poesie.webnet.fr">http://poesie.webnet.fr</a>.</li><li>○ La photocopie du poème traduit par Costis Palamas tiré du site <a href="http://www.matia.gr">www.matia.gr</a>.</li></ul>
<b>Activité de production :</b>	.....

**Savoir-faire: « Je sais tout sur la fête de Pâques ? »**

- **Objectifs:** construction d'un système explicatif sur un fait de la culture étrangère, et sur un fait de sa propre culture
- **Public-niveau:** les apprenants de la première – A1

<b>Titre :</b>	« Je sais tout sur la fête de Pâques ? »
<b>Public :</b>	.....
<b>Niveau :</b>	.....
<b>Objectifs :</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La construction d'un système explicatif, sur un fait de la culture étrangère, adapté aux connaissances du natif de son propre pays.</li><li>• La construction d'un système explicatif, sur un fait de sa propre culture, adapté à son interlocuteur étranger.</li></ul>
<b>Moyens-supports :</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Photos des symboles de Pâques orthodoxe (tirées par le site <a href="http://www.greekinsight.gr">www.greekinsight.gr</a>) : des œufs rouges, des bougies, des feux d'artifice</li><li>• Quiz avec des questions sur la fête de Pâques tiré par le site <a href="http://www.momes.net">www.momes.net</a></li><li>• Texte tiré du site <a href="http://www.momes.net">www.momes.net</a></li></ul>
<b>Activité de production :</b>	.....

**Savoir-s'engager: « Agir aujourd'hui, pour mieux vivre demain! »**

- **Objectifs:** prise de conscience de grandes questions universelles, l'animation et la participation à des débats concernant ce sujet-là
- **Public-niveau:** A2

<b>Titre :</b>	« Agir aujourd'hui, pour mieux vivre demain! »
<b>Public :</b>	.....
<b>Niveau :</b>	.....
<b>Objectif (s) :</b>	.....
<b>Moyens-supports :</b>	.....
<b>Activité de production :</b>	.....

Merci à tous!

Et...Si vous voulez, jetez un coup d'œil à notre blog (un projet e-twinning avec 11 partenaires) où des jeunes de toute l'Europe se présentent et parlent de leur vie quotidienne...

<http://demoidetoidenous.blogspot.gr/>